

立法會交通事務委員會

港鐵觀塘綫延綫的票價

本文件簡介港鐵觀塘綫延綫的票價。

背景

2. 觀塘綫延綫將於2016年10月23日投入服務¹。觀塘綫延綫全長約2.6公里，由現時觀塘綫油麻地站延伸至新建的何文田站及黃埔站(下稱「觀塘綫延綫車站」)。何文田站是一個綜合車站，連接觀塘綫及未來的沙田至中環綫。

觀塘綫延綫票價

3. 根據政府與香港鐵路有限公司(下稱「港鐵公司」)簽訂的《營運協議》，港鐵公司須就新延綫的票價向立法會交通事務委員會及交通諮詢委員會作出匯報。

4. 觀塘綫延綫是觀塘綫的延伸，觀塘綫延綫兩個新車站的票價將採用與現時港鐵重鐵系統相同的票價結構按車程距離而訂，觀塘綫延綫車站往來其他鐵路綫車站的車費例子如下：

¹ 有關南港島綫(東段)及觀塘綫延綫(截至2016年6月30日)的主要工程進展，詳見運輸及房屋局於2016年9月向立法會交通事務委員會鐵路事宜小組委員會所提交的文件。

由/至 黃埔站	八達通				單程車票	
	成人	小童	長者/ 合資格 殘疾人士#	學生 (推廣 車費)*	成人	特惠
紅磡	\$4.5	\$2.9	\$2.0	\$2.9	\$4.5	\$3.0
上水	\$13.5	\$6.6	\$2.0	\$6.6	\$14.5	\$7.5
屯門	\$21.0	\$10.7	\$2.0	\$10.7	\$23.0	\$11.5
烏溪沙	\$12.9	\$6.5	\$2.0	\$6.5	\$14.0	\$6.5
中環	\$11.9	\$5.9	\$2.0	\$5.9	\$13.5	\$6.0
荃灣	\$10.1	\$4.5	\$2.0	\$4.5	\$11.0	\$4.5
東涌	\$16.9	\$8.5	\$2.0	\$8.5	\$19.5	\$9.0
柴灣	\$14.2	\$6.7	\$2.0	\$6.7	\$14.5	\$7.5
寶琳	\$10.1	\$4.5	\$2.0	\$4.5	\$11.0	\$4.5

按政府長者及合資格殘疾人士公共交通票價優惠計劃的推廣車費計算

* 使用「學生身分」個人八達通

5. 往來觀塘綫延綫車站至所有港鐵車站的車費表見附件一。

票價優惠及推廣計劃

6. 現行的票價優惠及推廣計劃亦適用於觀塘綫延綫車站，當中包括：

- (a) 「港鐵都會票」的覆蓋範圍會涵蓋觀塘綫延綫車站；
- (b) 「全月通加強版」指定車站範圍以外的本地連接車程七五折優惠；及
- (c) 「早晨折扣優惠」的特定車站將會包括觀塘綫延綫車站。乘客在星期一至五(公眾假期除外)早上7

時15分至8時15分期間於31個位於市區的特定車站出閘，可享有七五折車費優惠。

7. 除上述以外，現行提供予小童、長者、合資格全日制學生及合資格殘疾人士的票價優惠亦適用於使用觀塘綫延綫兩個車站的乘客。

轉乘折扣優惠

8. 為推廣使用觀塘綫延綫，港鐵公司將聯同專綫小巴營辦商推出為期十二個月的「轉乘折扣優惠」。推廣期間，使用成人八達通的乘客在何文田站轉乘三條指定專綫小巴路綫，可享有票價折扣優惠。詳見附件二。

總結

9. 請各位議員備悉本文件所述觀塘綫延綫票價。

港鐵公司
2016年9月

觀塘綫延綫車費表

來往車站	八達通 (\$)								單程票 (\$)			
	成人		小童		長者 / 合資格殘疾人士 #		學生 (推廣車費)*		成人		特惠	
	何文田	黃埔	何文田	黃埔	何文田	黃埔	何文田	黃埔	何文田	黃埔	何文田	黃埔
	港島綫											
堅尼地城	11.9	11.9	5.9	5.9	2.0	2.0	5.9	5.9	13.5	13.5	6.0	6.0
香港大學	11.9	11.9	5.9	5.9	2.0	2.0	5.9	5.9	13.5	13.5	6.0	6.0
西營盤	11.9	11.9	5.9	5.9	2.0	2.0	5.9	5.9	13.5	13.5	6.0	6.0
上環	11.9	11.9	5.9	5.9	2.0	2.0	5.9	5.9	13.5	13.5	6.0	6.0
中環	11.9	11.9	5.9	5.9	2.0	2.0	5.9	5.9	13.5	13.5	6.0	6.0
金鐘	11.9	11.9	5.9	5.9	2.0	2.0	5.9	5.9	13.5	13.5	6.0	6.0
灣仔	11.9	11.9	5.9	5.9	2.0	2.0	5.9	5.9	13.5	13.5	6.0	6.0
銅鑼灣	11.9	11.9	5.9	5.9	2.0	2.0	5.9	5.9	13.5	13.5	6.0	6.0
天后	11.9	11.9	5.9	5.9	2.0	2.0	5.9	5.9	13.5	13.5	6.0	6.0
炮台山	11.9	11.9	5.9	5.9	2.0	2.0	5.9	5.9	13.5	13.5	6.0	6.0
北角	11.9	14.2	5.9	6.7	2.0	2.0	5.9	6.7	13.5	14.5	6.0	7.5
鰂魚涌	14.2	14.2	6.7	6.7	2.0	2.0	6.7	6.7	14.5	14.5	7.5	7.5
太古	14.2	14.2	6.7	6.7	2.0	2.0	6.7	6.7	14.5	14.5	7.5	7.5
西灣河	14.2	14.2	6.7	6.7	2.0	2.0	6.7	6.7	14.5	14.5	7.5	7.5
筲箕灣	14.2	14.2	6.7	6.7	2.0	2.0	6.7	6.7	14.5	14.5	7.5	7.5
杏花邨	14.2	14.2	6.7	6.7	2.0	2.0	6.7	6.7	14.5	14.5	7.5	7.5
柴灣	14.2	14.2	6.7	6.7	2.0	2.0	6.7	6.7	14.5	14.5	7.5	7.5

	荃灣綫											
尖沙咀	5.3	5.3	2.9	2.9	2.0	2.0	2.9	2.9	5.5	5.5	3.0	3.0
佐敦	4.5	5.3	2.9	2.9	2.0	2.0	2.9	2.9	4.5	5.5	3.0	3.0
油麻地	4.5	4.5	2.9	2.9	2.0	2.0	2.9	2.9	4.5	4.5	3.0	3.0
旺角	4.5	5.3	2.9	2.9	2.0	2.0	2.9	2.9	4.5	5.5	3.0	3.0
太子	5.3	5.3	2.9	2.9	2.0	2.0	2.9	2.9	5.5	5.5	3.0	3.0
深水埗	5.3	6.7	2.9	3.4	2.0	2.0	2.9	3.4	5.5	7.5	3.0	3.5
長沙灣	6.7	6.7	3.4	3.4	2.0	2.0	3.4	3.4	7.5	7.5	3.5	3.5
荔枝角	6.7	8.0	3.4	3.6	2.0	2.0	3.4	3.6	7.5	9.0	3.5	4.0
美孚	8.0	8.0	3.7	3.7	2.0	2.0	3.7	3.7	9.0	9.0	4.0	4.0
荔景	8.2	10.1	4.1	4.5	2.0	2.0	4.1	4.5	9.0	11.0	4.5	4.5
葵芳	10.1	10.1	4.5	4.5	2.0	2.0	4.5	4.5	11.0	11.0	4.5	4.5
葵興	10.1	10.1	4.5	4.5	2.0	2.0	4.5	4.5	11.0	11.0	4.5	4.5
大窩口	10.1	10.1	4.5	4.5	2.0	2.0	4.5	4.5	11.0	11.0	4.5	4.5
荃灣	10.1	10.1	4.5	4.5	2.0	2.0	4.5	4.5	11.0	11.0	4.5	4.5
	觀塘綫											
黃埔	4.5		2.9		2.0		2.9		4.5		3.0	
何文田		4.5		2.9		2.0		2.9		4.5		3.0
油麻地	4.5	4.5	2.9	2.9	2.0	2.0	2.9	2.9	4.5	4.5	3.0	3.0
旺角	4.5	5.3	2.9	2.9	2.0	2.0	2.9	2.9	4.5	5.5	3.0	3.0
太子	5.3	5.3	2.9	2.9	2.0	2.0	2.9	2.9	5.5	5.5	3.0	3.0
石硤尾	5.3	6.7	2.9	3.4	2.0	2.0	2.9	3.4	5.5	7.5	3.0	3.5
九龍塘	6.7	6.7	3.4	3.4	2.0	2.0	3.4	3.4	7.5	7.5	3.5	3.5
樂富	6.7	8.2	3.4	4.1	2.0	2.0	3.4	4.1	7.5	9.0	3.5	4.5
黃大仙	8.2	8.2	4.1	4.1	2.0	2.0	4.1	4.1	9.0	9.0	4.5	4.5
鑽石山	8.2	8.2	4.1	4.1	2.0	2.0	4.1	4.1	9.0	9.0	4.5	4.5
彩虹	8.2	8.2	4.1	4.1	2.0	2.0	4.1	4.1	9.0	9.0	4.5	4.5

九龍灣	8.2	8.2	4.1	4.1	2.0	2.0	4.1	4.1	9.0	9.0	4.5	4.5
牛頭角	8.2	8.2	4.1	4.1	2.0	2.0	4.1	4.1	9.0	9.0	4.5	4.5
觀塘	8.2	8.2	4.1	4.1	2.0	2.0	4.1	4.1	9.0	9.0	4.5	4.5
藍田	8.2	8.2	4.1	4.1	2.0	2.0	4.1	4.1	9.0	9.0	4.5	4.5
	將軍澳綫											
油塘	8.2	8.2	4.1	4.1	2.0	2.0	4.1	4.1	9.0	9.0	4.5	4.5
調景嶺	10.1	10.1	4.5	4.5	2.0	2.0	4.5	4.5	11.0	11.0	4.5	4.5
將軍澳	10.1	10.1	4.5	4.5	2.0	2.0	4.5	4.5	11.0	11.0	4.5	4.5
坑口	10.1	10.1	4.5	4.5	2.0	2.0	4.5	4.5	11.0	11.0	4.5	4.5
寶琳	10.1	10.1	4.5	4.5	2.0	2.0	4.5	4.5	11.0	11.0	4.5	4.5
康城	10.1	10.1	4.5	4.5	2.0	2.0	4.5	4.5	11.0	11.0	4.5	4.5
	東涌綫											
香港	11.9	11.9	5.9	5.9	2.0	2.0	5.9	5.9	13.5	13.5	6.0	6.0
九龍	5.6	5.6	3.3	3.3	2.0	2.0	3.3	3.3	6.5	6.5	3.5	3.5
奧運	5.6	5.6	3.3	3.3	2.0	2.0	3.3	3.3	6.5	6.5	3.5	3.5
南昌	5.6	5.6	3.3	3.3	2.0	2.0	3.3	3.3	6.5	6.5	3.5	3.5
荔景	8.2	10.1	4.1	4.5	2.0	2.0	4.1	4.5	9.0	11.0	4.5	4.5
青衣	10.1	10.1	4.5	4.5	2.0	2.0	4.5	4.5	11.0	11.0	4.5	4.5
欣澳	14.3	14.3	7.0	7.0	2.0	2.0	7.0	7.0	15.5	15.5	7.5	7.5
東涌	16.9	16.9	8.5	8.5	2.0	2.0	8.5	8.5	19.5	19.5	9.0	9.0
	迪士尼綫											
迪士尼	20.3	20.3	10.2	10.2	2.0	2.0	10.2	10.2	23.0	23.0	11.5	11.5
	西鐵綫											
尖東	5.3	5.3	2.9	2.9	2.0	2.0	2.9	2.9	5.5	5.5	3.0	3.0
柯士甸	5.6	5.6	3.3	3.3	2.0	2.0	3.3	3.3	6.5	6.5	3.5	3.5
南昌	5.6	5.6	3.3	3.3	2.0	2.0	3.3	3.3	6.5	6.5	3.5	3.5
美孚	8.0	8.0	3.7	3.7	2.0	2.0	3.7	3.7	9.0	9.0	4.0	4.0

荃灣西	9.3	10.1	4.7	4.8	2.0	2.0	4.7	4.8	10.0	11.5	5.0	5.0
錦上路	18.8	20.0	9.5	10.2	2.0	2.0	9.5	10.2	20.0	21.0	10.5	11.0
元朗	19.9	21.0	10.1	10.7	2.0	2.0	10.1	10.7	21.0	23.0	11.5	11.5
朗屏	19.9	21.0	10.1	10.7	2.0	2.0	10.1	10.7	21.0	23.0	11.5	11.5
天水圍	19.9	21.0	10.1	10.7	2.0	2.0	10.1	10.7	21.0	23.0	11.5	11.5
兆康	19.9	21.0	10.1	10.7	2.0	2.0	10.1	10.7	21.0	23.0	11.5	11.5
屯門	19.9	21.0	10.1	10.7	2.0	2.0	10.1	10.7	21.0	23.0	11.5	11.5
	東鐵綫											
紅磡	4.5	4.5	2.9	2.9	2.0	2.0	2.9	2.9	4.5	4.5	3.0	3.0
旺角東	5.3	5.3	2.9	2.9	2.0	2.0	2.9	2.9	5.5	5.5	3.0	3.0
九龍塘	6.7	6.7	3.4	3.4	2.0	2.0	3.4	3.4	7.5	7.5	3.5	3.5
大圍	9.2	9.2	4.6	4.6	2.0	2.0	4.6	4.6	10.0	10.0	5.0	5.0
沙田	9.2	9.2	4.6	4.6	2.0	2.0	4.6	4.6	10.0	10.0	5.0	5.0
火炭	10.1	10.1	5.0	5.0	2.0	2.0	5.0	5.0	11.0	11.0	5.0	5.0
馬場	15.9	15.9	8.1	8.1	2.0	2.0	8.1	8.1	20.0	20.0	9.0	9.0
大學	10.1	10.1	5.0	5.0	2.0	2.0	5.0	5.0	11.5	11.5	5.0	5.0
大埔墟	12.1	12.1	6.2	6.2	2.0	2.0	6.2	6.2	14.0	14.0	6.5	6.5
太和	12.1	12.1	6.2	6.2	2.0	2.0	6.2	6.2	14.0	14.0	6.5	6.5
粉嶺	13.5	13.5	6.6	6.6	2.0	2.0	6.6	6.6	14.5	14.5	7.5	7.5
上水	13.5	13.5	6.6	6.6	2.0	2.0	6.6	6.6	14.5	14.5	7.5	7.5
羅湖	42.6	42.6	21.6	21.6	21.6	21.6	39.9	39.9	45.0	45.0	22.5	22.5
落馬洲	42.6	42.6	21.6	21.6	21.6	21.6	39.9	39.9	45.0	45.0	22.5	22.5
	馬鞍山綫											
車公廟	10.2	10.2	4.9	4.9	2.0	2.0	4.9	4.9	11.0	11.0	5.0	5.0
沙田圍	10.2	10.2	4.9	4.9	2.0	2.0	4.9	4.9	11.0	11.0	5.0	5.0
第一城	10.2	10.2	4.9	4.9	2.0	2.0	4.9	4.9	11.0	11.0	5.0	5.0
石門	10.2	10.2	4.9	4.9	2.0	2.0	4.9	4.9	11.0	11.0	5.0	5.0

大水坑	12.0	12.9	5.9	6.5	2.0	2.0	5.9	6.5	13.5	14.0	6.0	6.5
恆安	12.0	12.9	5.9	6.5	2.0	2.0	5.9	6.5	13.5	14.0	6.0	6.5
馬鞍山	12.0	12.9	5.9	6.5	2.0	2.0	5.9	6.5	13.5	14.0	6.0	6.5
烏溪沙	12.0	12.9	5.9	6.5	2.0	2.0	5.9	6.5	13.5	14.0	6.0	6.5

按政府長者及合資格殘疾人士公共交通票價優惠計劃的推廣車費計算

* 使用「學生身分」個人八達通

觀塘綫延綫「轉乘折扣優惠」

專線小巴				
路線編號	行車路線	轉乘港鐵車站	專線小巴票價 (2016年9月)	成人八達通折扣
8M	何文田(常和街) ↔ 何文田站	何文田站	\$4.5	\$0.5
28MS	九龍城 (偉恒昌新邨) ↔ 何文田站	何文田站	\$4.6	\$0.5
27M	樂民新邨(美善同道) ↔ 旺角站	何文田站	\$4.6 (分段車費*) \$6.9 (全程車費)	\$0.5

* 「轉乘折扣優惠」適用於分段車費及於何文田站轉乘。